**Skater Hockey**
**Inline Hockey**

# Match Sheet
# Spielbericht
# Rapport de jeu
# Rapporto di gara

| Team/Mannschaft/Club Società | | League/Liga Ligue/Lega |
|---|---|---|
| **CLUB 1** | **Rossemaison** | **LNA** |
| **CLUB 2** | **Bienne Skater 90** | **LNA** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Lieu/ Ort Location/Luogo | Rossemaison | Date / Datum Date / Data | 19.09.2016 |
| Start/Beginn Début/Inizio 18:00 | End/Ende Fin/Fine 20:08 | Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara | POA03 |
| Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato | X | Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole | |
| Tournament / Turnier Tournoi / Torneo | | Cup / Pokal/Coupe/Coppa | |
| Other / Sonstiges Autre / Altro | | Spectators/Zuschauer Spectateurs/Spettatori | 104 |

| | No Card/Liz No Lic./Tess | Surname / Name Vorename/Vorname Nom / Cognome Prénom / Nome | Signature/Firma Unterschrift |
|---|---|---|---|
| Time Keeper Chronométreur | 30713 | SCHALLER Mathieu | |
| Official scorer Marqueur | 210003 | PAPE Chantal | |
| Referee 1 Arbitre 1 | 204075 | GYGAX Daniel | |
| Referee 2 Arbitre 2 | 202078 | PETER Ronny | |
| Tech. Director Directeur tech. | | | |

## RESULT

| PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO | CLUB 1 | CLUB 2 | FINAL CLUB 1 | FINAL CLUB 2 |
|---|---|---|---|---|
| 1 Time/Drittel Tiers/Tempo | 0 | 0 | 6 | 5 |
| 2 Time/Drittel Tiers/Tempo | 3 | 3 | | |
| 3 Time/Drittel Tiers/Tempo | 3 | 2 | | |
| Overtime/Verl. Prol./Sup. | 0 | 0 | | |
| Penalty/ Rigori | 0 | 0 | | |

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Rossemaison**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments
SR-Bemerkung
Remarques arb.

## 1 Rossemaison

| Nr. No. | | Surname/Name Nom/Cognome | Forename/Vorname Prénom/Nome | Card/Pass Lic/Tess No. |
|---|---|---|---|---|
| 22 | © | MESTRE Fabio | | 201577 |
| 13 | A | KOULMEY Sébastien | | 95229 |
| 25 | G | VUILLEUMIER Joël | X X X | 97148 |
| 20 | G | FROIDEVAUX Jean-Noël | | 210341 |
| 18 | | BOURGNON Luc | | 99170 |
| 19 | | ALLEMANN Michael | | 97150 |
| 92 | | FROSSARD Yann | | 98430 |
| 83 | | JACQUEMAI Patrice | | 98260 |
| 91 | | KOLZER Damien | | 205129 |
| 45 | | KOULMEY Grégory | | 2257 |
| 29 | | MERCAY Louis | | 206162 |
| 26 | | SCHÜLL Gwenaël | | 98332 |
| 93 | | ZITTLAU Antonio | | 204322 |
| TS | | STEMER Vincent | | 206165 |

| COACH | Surname/Name Nom/Cognome | Forename/Vorname Prénom/Nome | Signature | 99160 |
|---|---|---|---|---|
| | CHETELAT Mickaël | | | |

**Goals/Torschützen/Buts/Reti**

| Time/Zeit Temps | G | A | T | Time/Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 21:02 | 19 | 13 | 1 | | | | |
| 22:14 | 83 | 22 | 2 | | | | |
| 27:48 | 13 | 91 | 3 | | | | |
| 41:52 | TS | 29 | 4 | | | | |
| 45:56 | 19 | | 5 | | | | |
| 57:25 | TS | | 6 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 6 |
| TIME OUT | | | | X | X | | |

**Penalties/Strafen/Punitions**

| Time/Zeit Temps | Nr. No. | min | On/Ende Fine/Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 02:58 | 22 | 2 | 04:58 | G1 |
| 27:38 | TS | 2 | 29:38 | E |
| 31:44 | 13 | 2 | 33:01 | G1 |
| 47:34 | 91 | 2 | 49:34 | A |
| 54:37 | 18 | 2 | 56:37 | G1 |
| TOTAL | | | 10 | min |

## 2 Bienne Skater 90

| Nr. No. | | Surname/Name Nom/Cognome | Forename/Vorname Prénom/Nome | Card/Pass Lic/Tess No. |
|---|---|---|---|---|
| TS | © | RÜFLI Fabian | | 99154 |
| 40 | A | ZIMMERMANN Derek | | 4000 |
| 88 | G | HAMEL Quentin | X X X | 209246 |
| 33 | G | MARMY Hervé | | 94104 |
| 17 | | AMARU Danilo | | 205273 |
| 30 | | FLÜCKIGER Julien | | 208269 |
| 96 | | ESTEVEZ Eric | | 207302 |
| 90 | | HEIMBERG Marius | | 207466 |
| 98 | | PONTI Gaël | | 99000 |
| 44 | | SCHNEEBERGER Christoph | | 2180 |
| 67 | | VASILE Daniel | | 201435 |
| 29 | | PETEUT Joël | | 212290 |
| 41 | | VOIROL Dominique | | 97357 |
| 19 | | GIRARD Pascal | | 97376 |
| 70 | | CATTIN Manuel | | 204213 |
| 21 | | ZURBRIGGEN Aloïs | | 202470 |

| COACH | Surname/Name Nom/Cognome | Forename/Vorname Prénom/Nome | Signature | 10010 |
|---|---|---|---|---|
| | LOHR Dieter | | | |

**Goals/Torschützen/Buts/Reti**

| Time/Zeit Temps | G | A | T | Time/Zeit Temps | G | A | T |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 33:01 | 17 | TS | 1 | | | | |
| 34:09 | 40 | TS | 2 | | | | |
| 35:52 | 90 | 17 | 3 | | | | |
| 57:09 | 96 | 40 | 4 | | | | |
| 58:22 | 67 | TS | 5 | | | | |
| | | | | TOTAL | | | 5 |
| TIME OUT | | | | X | | X | |

**Penalties/Strafen/Punitions**

| Time/Zeit Temps | Nr. No. | min | On/Ende Fine/Fine | code |
|---|---|---|---|---|
| 02:16 | 44 | 2 | 04:16 | B1 |
| 11:25 | 17 | 2 | 13:25 | J1 |
| 14:11 | 90 | 2 | 16:11 | H |
| 26:44 | 44 | 2 | 28:44 | B1 |
| 30:27 | 44 | 2 | 32:27 | E |
| 39:09 | 96 | 2 | 41:09 | J1 |
| 45:40 | TS | 2 | | U |
| 45:40 | TS | 2 | 45:56 | H |
| 51:04 | 19 | 2 | 53:04 | A |
| TOTAL | | | 18 | min |